

УДК 378.16:811.161.1

**ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОЕ  
ОБУЧЕНИЕ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ  
В СФЕРЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**Петрова Н. Е., к. филол. н, доцент**

*Белорусский государственный университет информатики  
и радиоэлектроники, Минск, Республика Беларусь*

Аннотация: в статье рассматривается профессионально ориентированное обучение русскому языку как иностранному (РКИ). Цель данной работы – представить приемы работы, позволяющие повысить эффективность обучения РКИ в техническом вузе.

Ключевые слова: русский язык как иностранный; технический университет; профессионально ориентированное обучение русскому языку как иностранному; лексическая работа, текст.

**PROFESSIONALLY ORIENTED TEACHING OF RUSSIAN  
AS A FOREIGN LANGUAGE IN THE SPHERE  
OF TECHNICAL EDUCATION**

**Petrova N. E., assistant professor**

*Belarusian State University of Informatics and Radioelectronics,  
Minsk, Republic of Belarus*

Summary: the article deals with professionally oriented teaching of Russian as a foreign language (RFL). The purpose of this work is to present methods of work allowing to improve the efficiency of teaching RFL in a technical university.

Keywords: Russian as a foreign language; technical university; professionally oriented teaching of Russian as a foreign language; lexical work; text.

Вопросы профессионально ориентированного обучения русскому языку как иностранному (РКИ) разработаны в лингводидактике недостаточно, особенно в отношении технических специальностей. Как отмечает И. А. Пугачев, отдельные разработки «посвящены выявлению и определению теоретико-практических

основ профессионально-коммуникативной подготовки бакалавров технического и естественнонаучных направлений (Н. Н. Романова, А. В. Стефанская, Т. П. Скорикова, Е. В. Пиневи́ч), изучению коммуникативных потребностей иностранных учащихся различных профилей (И. А. Авдеева, Т. В. Васильева, Г. М. Левина, О. К. Константинова, Е. А. Ги́ловая, Т. К. Орлова), созданию типологий и классификаций учебно-научных текстов (Л. В. Фари-сенкова, Д. И. Изаренков, В. Б. Куриленко, Л. А. Титова, О. П. Быкова)» [1, с. 23].

Часто под профессионально ориентированным обучением понимается преподавание, ориентированное на чтение литературы по специальности, изучение профессиональной лексики и терминологии, а также на общение исключительно в профессиональной деятельности [2, с. 21; 3, с. 403]. В свою очередь, мы считаем, что такая формулировка не совсем точная, поскольку абсолютно не учитывает обучение языку как средству общения в бытовой, деловой, межкультурной сферах и ситуациях, что также важно для современного специалиста. Кроме этого, по нашему мнению, профессионально ориентированное обучение должно основываться не только на коммуникативных потребностях будущих специалистов, но и на их ценностных ориентирах, особенностях профессиональной личности и профессионального дискурса. Немаловажными факторами в профессионально ориентированном обучении выступают также межкультурные связи, уровень языковой подготовки, интересы и мотивация обучающихся.

Таким образом, мы считаем, что профессионально ориентированное обучение РКИ – это комплексный, специально организованный процесс формирования языковых компетенций в учебных заведениях с учетом коммуникативных потребностей будущих специалистов, их языковой подготовки, межкультурных связей и особенностей профессионального дискурса. Профессионально ориентированное обучение – это своего рода стиль преподавания РКИ в вузе или в ином учебном заведении, где учащиеся получают определенную профессию или специальность.

Преимущественно профессионально ориентированное обучение РКИ связано с интеграцией со специальными дисциплинами, что достигается в работе с текстами, связанными с профессиональной деятельностью будущих специалистов, а также с их учебными

дисциплинами. Задача обучения – не просто расширить профессиональный лексикон студента. Введение новой лексики, чтение, интерпретация изучаемого текста должны обязательно сочетаться с обучением говорению, продуцированию высказываний с учетом коммуникативных потребностей студентов в различных сферах, но в первую очередь в учебно-профессиональной.

На занятиях по РКИ в техническом вузе проводится активная работа с научными текстами, которые являются основополагающими для адаптации обучающихся в русскоязычной академической среде. Однако обучение РКИ в техническом вузе вовсе не обязывает к профессионально-значимому чтению именно научных текстов. К примеру, изучение биографий известных личностей в профессиональной сфере будущих специалистов позволит не только проводить работу по формированию языковых компетенций, но и поможет сформировать профессионально значимые качества личности, повысить мотивацию, познавательный интерес. Более того, такие тексты несут и воспитывающий потенциал.

Первичная задача профессионально ориентирующей деятельности преподавателя – адаптировать текст. В первую очередь текст должен быть доступен, актуален и интересен для студентов. Иногда приходится использовать не один, а несколько первоисточников, сокращать текст и т.д. с целью сделать его адекватным для восприятия в иностранной аудитории.

В процесс чтения профессионально ориентированных текстов на занятиях по РКИ обязательно должны использоваться предтекстовые, притекстовые и послетекстовые задания. Отдельного внимания требует лексическая работа, которая должна предусматривать не только интерпретацию значения слова, а и изучение единиц языка в отношении произношения, грамматики, словообразования, словоупотребления.

В результате непосредственного знакомства с текстом мы рекомендуем притекстовые вопросы использовать по ходу чтения. Это позволит разнообразить чтение немаленького по объему текста, вызовет заинтересованность, позволит исключить трудности. Притекстовые и послетекстовые вопросы должны не только проверять понимание прочитанного текста, но и обучать говорению, развивать творческое мышление.

На завершающем этапе изучения профессионально ориентированного текста можно предложить следующие варианты заданий: дополните информацию; сформулируйте вопрос к каждому абзацу текста; подберите другой заголовок; составьте план; сократите текст; выполните тест; перескажите текст или его часть; оцените актуальность прочитанной информации; выразите мнение по поводу определенных вопросов; составьте краткую аннотацию и др.

Таким образом, профессионально ориентированное обучение позволяет проводить комплексную языковую подготовку будущих специалистов, в результате которой у них расширяется словарный запас, происходит овладение функционально-стилистическими нормами русской речи, приобретаются навыки продуцирования высказываний и текстов в пределах языка специальности и не только.

### **Список использованных источников**

1. Пугачев, И. А. Профессионально ориентированное обучение русскому языку как иностранному: теория, практика, технологии / И. А. Пугачев. – Москва: РУДН, 2016. – 483 с.

2. Образцов, П. И. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку на неязыковых факультетах вузов: учебное пособие / П. И. Образцов, О. Ю. Иванова. – Орел: ОГУ, 2005. – 114 с.

3. Василевич, М. Н. Понятие профессионально-ориентированного обучения иностранному языку в медицинском ВУЗе / М. Н. Василевич // Язык. Общество. Медицина: материалы XVII Респ. студ. конф. «Язык. Общество. Медицина» / УО «Гродн. гос. мед. ун-т»; редкол.: Е. П. Пустошило (отв. ред.) [и др.]. – Гродно, 2018. – С. 401–403.